

PHN HI VÀ BÀI THẢ " TRÀNG RÕNG À DAKNONG" CA BÍCH NHÃN HÀ

Tình có tôi đc bài thả "Tranh rõng à DakNong" ca Bích Nhãn HÀ trên facebook "GADAVIP", trang song ngà Vit-Pháp do ông và các bnn lp ra. (Không liên quan gi đnn gà đá), đó là tên gi ttca "Nhóm bnn nhéng ngài yêu ting Vit và ting Pháp (Groupe Amical Des Amoureux de la Vleto-francoPhonie)

TRÀNG RÕNG À ĐAKNONG

Am tranh ngàt ngàng chó ta ngài
Sui bic tùu hoài khúc nhéc vui
Nàc chóy mái vàn: tranh thày máic
Sàng dâng khói quyèn: cónh nhàn thài
Trăng xung gieo vàng thàm il
Sao và nhép nháy ý khng li
Trài xanh hào phóng ban máim sàng
Đt đo thày chung nuôi nhánh chói
Cây trái hân hoan mùa giáp hàt
Lá hoa phô sàc tui đôi máii
Chim chóc nô đua máing hàt chóc
Hàu nai thà thing chói tùi
Trà suông máiy đo khng cón và
Ràu nhét dăm chung chóng bnn máii
Bao năm hàng lc thiêng nhiên tùng
Nên dă xa trò nhân thà chói
Vàn dĩ rõng quen thú tính:
Đói ăn khát ung đo rõi thôi.

Bích Nhãn HÀ

honhanvl0105@gmail.com

Bích Nhãn HÀ tù dch sang ting pháp:

PLANTATION FORESTIÈRE À DAKNONG

Devant la chaumière, lieu où je m'asseyais plein de suffisance
Le ruisseau transparent dégageait de joyeuses chansons éternelles
Eau s'écoulant, nuages courant: c'étaient le tableau de lavis
Rosée montant, fumée planant: c'étaient le temps de loisir
Lune claire inspire des poèmes exotiques
Étoiles scintillent avec des idées sans parole
Ciel bleu généreusement procure des forces vitales
Terre rouge fidèle nourrit de premières pousses
Arbres et fruits étaient heureux à leurs tours de moisson
Feuilles et fleurs présentaient leurs couleurs de jeune âge
Oiseaux s'amusaient en accueillant des grains compacts
Cerfs et biches broutaient à des coups lents de jeunes bourgeons
Thé maigre se sirotait à des reprises sans besoin de saveur
Alcool insipide se buvait à quelques verres sans nécessité d'aliments
Durant des années j'acceptais les dons de la nature
Donc je m'éloignais des jeux de la vie humaine.
Vivant longtemps dans la forêt dense je m'accoutumais au caractère animal:
Manger quand avoir faim, boire quand avoir soif et cesser quand avoir suffisant.

(Traduit en français par l'auteur lui-même)

Đó là 1 bài thi Luận Đèng phá thi gồm 18 câu 7 chữ, 14 câu đố i tò vòng đố i đúng niêm luật. Toàn bộ bài thi viết lên bắc tranh mô tả cảnh thiên nhiên và tâm trạng của người ở n sĩ, phóng khoáng, biết đố là đố, biết nhàn là nhàn (tri túc tiễn túc, tri nhàn tiễn nhàn). Riêng câu 17(vẫn dĩ rõ ràng quen thú tính) làm tôi cảm giác sốc. Theo nghĩa thông đồng, thú tính là tánh cách của con thú, đố i llop với nhân tính là tánh cách của con người. Báo đài thông đồng a tin: " Tên yêu râu xanh sau khi thua mãn thú tính bèn giặt chát nén nhân, cắp tiễn vàng, điền thoái di đồng và xe máy của nén nhân". Thú tính quỷ là khỉ ng khỉ p, ác đố c, dã man,tàn bạo và không có nhân tính. Chém lõi ông thành con thú sao? Ông hành đồng như mệt con thú sao?. Tôi biết ông khá lâu, đố vài chục năm, đố c thi, vẫn ông rái rác đăng báo Giác Ngộ, Pháp Luân,các trang mạng Newvietart của Tự Vũ bên Pháp, Đố i Phút ngày nay của Thầy Thích Nhứt Tự, Hoa Vô ửu văn hóa Phật giáo của quý thầy M, và các facebook của bạn bè, tlop chí Quán văn của Nguyên Minh và Đoàn Văn Khánh, tlop chí Văn Hoc Ngh Thuật Cửu Long & Vĩnh Long, tuyển tlop Sứ nguôn của thầy Minh Cảnh và Nguyên Hiền,đố c san Dilop Quang và Thủ thi cùng chém nhẹ của Chùa Lá- Gò Vấp, nhũng tlop thi in chung " Bóng hổ c trai thi" của Đoàn Văn Khánh; "Tilop tíc cuộc chém" của Trần Huân Hiền và Triệu Nguyên,v...v..., và nghe ông nói chuyện vớ Văn Hoc

Nghệ Thuật trên đài phát thanh truyen hinh Vĩnh Long.

Thi và văn của ông từ trung bình cũng trồi lên, đậm tính nhân văn và triết lý.

Tôi quyết định phỏng vấn đích thân giao Bích Nhãnh Hồi mồi đánh c. Tôi chuẩn bị mày cọc đá để chia nhỏ câu hỏi ông đã trả thành con thú.

Tôi giao ông trong đám giỗ nhà sĩ Đông Hải ở Chùa Lá Gò Vấp (23.12.2017 Duy ng lịch) do thợ Nhuận Tâm, và nhóc sĩ Đông Hải và ông chủ trì. Đông đảo văn nghệ sĩ đến hân hoan: nhà thơ Đoàn Văn Khánh, nhà văn Nguyễn Châu, sáo trúc Đoàn Hoàng, Guitar Công Nghịp, nhà thơ Ngã Du Tú, Đông Nguyên, Đức Tánh, nhóc sứ Đức Phúc, Thủ Luật, Trần Huân Hiền, nhà báo Đào Nguyên Thông, nhà báo Kim Hoa và lão huynh Thiện Trung...

Sau thi kinh cầu siêu và cúng linh, tôi giao Bích Nhãnh Hải hành lang chánh điện. Đó là một ông già gần 70 tuổi, hom hem, đắp lão, phong thái phóng khoáng, giao tiếp mượt hóm hỉnh và hài hước, pha một chút tinh nghịch...

Tôi ném lời ba câu đá: "Tại sao ông lánh xa nghệ thuật, ông thành con thú rồi hả? Ông có hành xử như con thú không?".

Ông nói, một câu trả lời: "Cám ơn bạn, xin bạn đọc thêm câu nữa". Tôi đọc tiếp: "Đói ăn, khát uống đói rỗi thôi".

- Đó là câu trả lời: Thật ra tôi là một vua hoa, muốn cầm nhẫn đeo cùi mùi hương và màu sắc trang nhã thì cần xem kỹ. Chỗ cùi ngà xem hoa thì chỗ thợ mực đeo ngón tay đeo nhẫn màu sắc, lối càng không nên chốt đôi câu thư, bao đôi câu thư; Tôi nghĩ p thợ quá(chỗ cùi a Đoàn Văn Khánh). Đức thử mà chỗ hiếu nghĩa đen thì chỗ cùi nhẫn đeo cùi phòn nào. Còn thợ cái mà tay đó gãi ra.Ví dụ: nhà văn Thủ Phong, sau khi vô Nam, ông lo số gia đình bù trừ đắp, ông viết 2 câu : "Một tôi có lợ..... thôi đeo ngai/ Cha tôi già đã không chung..... trại i". Hai câu thi không nói bông tay ngay nào cái gãi ra thicc là khung khiếp.

Nhân thà có đíu hay và cũng có đíu dò ; đíu dò mòi gòi là trò nhân thà , xa trò trò nhân thà là xa cái dò cùa ngòi dòi, chò khòng phòi xa lánh toàn bò ngòi dòi. Ngòi i cha có thà nói vòi con ríng "Mày làm cái trò gì thà ?". Con thì không thà hòi: "Cha làm cái trò gì thà ?"đòc. Trò nhân thà là: "Bòn cù nào thi vô nhân vòn, phú tòi thám sòn hòu khách tòm"(Cù văn), hoòc nhò : "Còn bòc còn tiòn còn đò tò , hòt cùm hòt ròu hòt ông tôi"(Nguyễn Bùnh Khiêm), hay nhò : "Hò khòng đíu lòi, khôn thành dòi, đã có đíng tiòn dòi cũng hay" (Nguyễn Công Trò).

Tính cách cùa con thú là hòn nhiên, khòng xò o quyòt, khòng lòc lòa lòt lòng, đói thì ăn, khát thì uòng, no thì thôi. Con thú khòng uòng bia ôm, khòng chòi gái, khòng có bò nhí nên khòng thòt két, biòn thà công quĩ, khòng tham nhũng, gian lòn thòtng mòi, khòng cho vay nòng lãi, đâm thuê chém mòn, giòt hòi, tròm, cùp, v...v...

Thú ăn cù cù đòi chòng hòi ai. Thú ăn thòt nhò cùp, báo, beo ... cù đòi giòt đòc bao nhiêu? (Núi ríng Viêt Nam khòng có sò tò , chò có trong "Khu ríng Xà Niêng" cùa Vũ Hònh thôi).

Con ngòi i là đíng vòt cao cùp, nhò có bò não phát triòn nêu nghĩ ra đòc Tôn giáo, chính trò , triòt hòc, y hòc, khoa hòc, kĩ thuòt, nghò thuòt, kinh tò ,... làm cho đòi sòng con ngòi i ngày càng tòt đòp hòn, nhân bòn hòn. Nhòng cũng có vài tòp đoàn ngòi i nhò bò não phát triòn, nghĩ ra nhòng trò đòc ác hòn con thú. Thòi thái cù , con ngòi i chò hái lòm là chính nêu sòng chân chòt, yêu thòtng và đoàn kòt. Tò khi nhà nòc ra đòi vòi hình thòc sò khai là Bò lòc, có thò lònh, có quân đòi, thì con ngòi i bòt đòu đánh giòt nhau tranh giành lanh đòa, bòt tù binh vò làm nô lò (riêng các vua Hùng đã lòp ra mòt đòt nòc 2000 năm khòng có nòi chiòn). Thòi Xuân thu Chiòn quòc giòt bao nhiêu ngòi i? Tòn Thòi Hoàng giòt bao nhiêu ngòi i?, Hán Sò Tranh Hùng giòt bao nhiêu ngòi i? Tàu đò hò ta ngàn năm giòt bao nhiêu ngòi i Viêt? Pháp xâm lăng và cai trò Viêt Nam trăm năm giòt bao nhiêu ngòi i Viêt? Chiòn tranh giòa các Tôn giáo châu Âu và Trung đông giòt bao nhiêu ngòi i? Năm đòt Croisades giòt bao nhiêu ngòi i? Ngòi i châu Âu xâm lòc châu Phi và châu Mĩ giòt bao nhiêu ngòi i da đen và da đò ? Chiòn tranh thò giòi I và II giòt bao nhiêu ngòi i?. Nhân danh tôn giáo, Đòc quòc xã trong sáu năm (1939-1945) đã giòt sáu triòn ngòi i Do Thái.Có lò sò ngòi i bò ngòi i giòt tò xòa đòn nay cao hòn sò ngòi i hiò n đang sòng trên đòa cùu. Ý thò mà con ngòi i khòng đò dung cùm nhòn nhòng cái dò , cái ác cùa mình đò sòa đòi; lòi đò thòa cho con thú, thòt tòi nghiòp cho chúng. Tòc ngò có câu: "Trâu buòc ghét trâu ăn" hay "Trâu nhanh uòng nòc trong, trâu chòm uòng nòc đòc" nêu có thò ríng:

XIN LÒI TRÂU

Trâu buòc đâu ghét trâu ăn

Đã thua, cay cú hả a chặng chặng ngây
Ví von khập khiễng sai lầm
Ngây i xin lỗi nhé, trâu i đêng bùn.

(Thi Bích Nhãnh H)
(Thi Bích Nhãnh H)

LỜI TRÂU

Sút đồi cày thân trên ruộng,
Lúa ngây i, rơm rơ ta ăn
Giòn kẽ mua ta vỡ bóng
Khiến điều chén giỗ khó phân.

(Thi Bích Nhãnh H)
(Thi Bích Nhãnh H)

VÍ ĐỀU

Nhanh chân thì uğ ng nực trong
Chém chân nực đứt, túi khôn đứt
Ví đứt ta đứt làm ngây i
Húc nhau trí mặt, ghẹo thổi cao hòn.

(Thi Bích Nhãnh H)
(Thi Bích Nhãnh H)

Rồi mồi đây, do lòng tham không đáy, bốn bình trống ngang nhiên vách đêng ranh, chỉ m cờ Biển Đông gởi là đêng "Lối bò". Lối cờa con bò khẽ, nhám và dài chừng đùi tém cờ vào mõm. Liêm cờ Biển Đông, lãnh thổ cờa Việt Nam, cờa Indonesia, Philippines mà gởi đêng lối i bò thì tội nghiệp cho bò quá. Phải gởi là "đêng lối Biển Kinh" mới đúng chia.

Trên th^ı gi^ıi x^ıa nay ch^ı có đ^ıo Ph^ıt kh^ıng k^ıu g^ıi xâm lăng, thôn tính, cai tr^ı, kh^ıng k^ıu g^ıi oán thù, kh^ıng k^ıu g^ıi gi^ıt chóc, ch^ı c^ın gi^ı 5 đ^ıu c^ım k^ı s^ı đ^ıng c^ıa đ^ıo Ph^ıt là th^ı gi^ıi hòa bình, m^ıi ng^ı i an l^ıc và h^ınh phúc: Kh^ıng gi^ıt ng^ı i và v^ıt, kh^ıng tham lam tr^ım c^ıp, kh^ıng tà dâm, kh^ıng nói gian d^ıi hai chí^ı u, kh^ıng d^ıng r^ıu và ch^ıt g^ıay nghi^ın,....

Tôi t^ı gi^ıa ra v^ı v^ıi lòng ng^ı ıng m^ı và c^ım ın; coi đây nh^ı m^ıt th^ıi pháp.

Long H^ı T^ı (23/12/2017)

honhanvl0105@gmail.com